

Annexe

GRAND CONSEIL

Propositions de la commission parlementaire

Rapport du Conseil de la magistrature pour l'exercice 2009

La Commission de justice,

composée de Daniel de Roche, Nadine Gobet, Emmanuelle Kaelin Murith, Pierre Mauron, Claire Peiry-Kolly et Erika Schnyder, sous la présidence du député Theo Studer,

fait la proposition suivante au Grand Conseil :

Par 5 voix sans opposition ni abstention (deux membres excusés), la Commission propose, en application de l'article 151 al. 2 de la loi sur le Grand Conseil (LGC), de

prendre acte

du rapport 2009 du Conseil de la magistrature.

Catégorisation du débat

La Commission propose au Bureau que l'objet soit traité par le Grand Conseil selon la catégorie I (débat libre).

Le 5 mai 2010

Anhang

GROSSER RAT

Antrag der parlamentarischen Kommission

Tätigkeitsbericht des Justizrats 2009

Die Justizkommission

unter dem Präsidium von Theo Studer und mit den Mitgliedern Daniel de Roche, Nadine Gobet, Emmanuelle Kaelin Murith, Pierre Mauron, Claire Peiry-Kolly und Erika Schnyder

stellt dem Grossen Rat folgenden Antrag:

Mit 5 Stimmen ohne Gegenstimme und ohne Enthaltung (zwei Mitglieder waren entschuldigt) beantragt die Kommission, in Anwendung von Artikel 151 Abs. 2 des Grossratsgesetzes (GRG)

Kenntnis zu nehmen

vom Tätigkeitsbericht des Justizrats 2009.

Kategorie der Behandlung

Die Kommission beantragt dem Büro, dass dieser Gegenstand vom Grossen Rat nach der Kategorie I (Freie Debatte) behandelt wird.

Den 5. Mai 2010

Décret

du

relatif à la réélection collective de membres du pouvoir judiciaire

Le Grand Conseil du canton de Fribourg

Vu l'article 18 de la loi du 11 mai 2007 sur l'élection et la surveillance des juges;

Sur la proposition du Conseil de la magistrature du 26 avril 2010,

Décète:

Article unique

Sont réélus à la fonction qu'ils occupent actuellement, sans mise au concours, les membres du pouvoir judiciaire suivants:

1. *Berger Judith*, juge auprès du Tribunal d'arrondissement de la Sarine / Richterin beim Bezirksgericht Saane
2. *King-Perroulaz Christiane*, suppléante auprès du Tribunal d'arrondissement de la Sarine / Ersatzrichterin beim Bezirksgericht Saane
3. *Vaucher Mauron Pascale*, suppléante du Président du Tribunal des baux de la Singine et du Lac / Stellvertreterin des Präsidenten beim Mietgericht des Sense- und Seebezirks
4. *Ducret Markus*, suppléant du Président du Tribunal des baux de la Singine et du Lac / Stellvertreter des Präsidenten beim Mietgericht des Sense- und Seebezirks

Dekret

vom

über die Wiederwahl von Mitgliedern der Gerichtsbehörden

Der Grosse Rat des Kantons Freiburg

gestützt auf Artikel 18 des Gesetzes vom 11. Mai 2007 über die Wahl der Richterinnen und Richter und die Aufsicht über sie;

auf Antrag des Justizrat vom 26. April 2010,

Beschliesst:

Einziges Artikel

Folgende Mitglieder der Gerichtsbehörden sind ohne Ausschreibung für die durch sie bis anhin ausgeführten Funktionen wiedergewählt: